

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 605/2008**z dnia 20 czerwca 2008 r.****ustanawiające szczegółowe zasady wykonania przepisów dotyczących świadectwa kontroli w odniesieniu do przywozu z państw trzecich, na podstawie art. 11 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2092/91 w sprawie produkcji ekologicznej produktów rolnych oraz znakowania produktów rolnych i środków spożywczych****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(Wersja skodyfikowana)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2092/91 z dnia 24 czerwca 1991 r. w sprawie produkcji ekologicznej produktów rolnych oraz znakowania produktów rolnych i środków spożywczych⁽¹⁾, w szczególności jego art. 11 ust. 7 lit. b),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1788/2001 z dnia 7 września 2001 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania przepisów dotyczących świadectwa kontroli w odniesieniu do przywozu z państw trzecich, na podstawie art. 11 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2092/91 w sprawie produkcji ekologicznej produktów rolnych oraz znakowania produktów rolnych i środków spożywczych⁽²⁾ zostało kilkakrotnie znacząco zmienione⁽³⁾. Dla zapewnienia jasności i zrozumiałości powinno zostać skodyfikowane.
- (2) Niezbędne jest ustalenie procedury w celu skoordynowania na poziomie wspólnotowym niektórych kontroli w odniesieniu do produktów przywożonych z państw trzecich w celu wprowadzenia tych produktów do obrotu wraz z oznaczeniami odnoszącymi się do metody produkcji ekologicznej.
- (3) Niniejsze rozporządzenie stosuje się bez uszczerbku dla systemu kontroli zawartego w art. 8 i 9 rozporządzenia (EWG) nr 2092/91 oraz w sekcji B i C załącznika III do tego rozporządzenia.
- (4) Niniejsze rozporządzenie stosuje się bez uszczerbku dla wspólnotowych przepisów celnych oraz dla innych przepisów dotyczących przywozu produktów określonych w art. 1 rozporządzenia (EWG) nr 2092/91 w odniesieniu do obrotu we Wspólnocie.

- (5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią komitetu określonego w art. 14 rozporządzenia (EWG) nr 2092/91,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Niniejsze rozporządzenie określa szczegółowe zasady odnoszące się do świadectwa kontroli wymaganego zgodnie z art. 11 ust. 3 lit. d) i art. 11 ust. 6 rozporządzenia (EWG) nr 2092/91 oraz odnoszące się do przedłożenia takiego świadectwa przy przywozie podejmowanym zgodnie z przepisami art. 11 ust. 6 tego rozporządzenia.

2. Niniejszego rozporządzenia nie stosuje się do produktów, które:

- nie są przeznaczone do dopuszczenia do swobodnego obrotu we Wspólnocie w stanie niezmienionym lub po przetworzeniu,
- są zwolnione z należności przywozowych zgodnie z rozporządzeniem Rady (EWG) nr 918/83⁽⁴⁾. Jednakże, niniejsze rozporządzenie stosuje się do produktów zwolnionych z należności przywozowych zgodnie z art. 39 i 43 rozporządzenia (EWG) nr 918/83.

Artykuł 2

Do celów niniejszego rozporządzenia:

- 1) „świadectwo kontroli” oznacza świadectwo kontroli, o którym mowa w art. 11 ust. 3 lit. d) i art. 11 ust. 6 rozporządzenia (EWG) nr 2092/91 i które obejmuje przesyłkę;
- 2) „przesyłka” oznacza ilość produktów w ramach jednego lub większej liczby kodów Nomenklatury Scalonej, objętych jednym świadectwem kontroli, przewożonych tymi samymi środkami transportu i pochodzącymi z tego samego państwa trzeciego;
- 3) „sprawdzenie przesyłki” oznacza sprawdzenie przez odpowiednie władze państw członkowskich świadectwa kontroli w celu spełnienia przepisów art. 4 ust. 2 oraz w przypadku, gdy władze te uznają to za właściwe, produktów w odniesieniu do wymagań rozporządzenia (EWG) nr 2092/91;

⁽¹⁾ Dz.U. L 198 z 22.7.1991, s. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 404/2008 (Dz.U. L 120 z 7.5.2008, s. 8).

⁽²⁾ Dz.U. L 243 z 13.9.2001, s. 3. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 746/2004 (Dz.U. L 122 z 26.4.2004, s. 10).

⁽³⁾ Zob. załącznik III.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 105 z 23.4.1983, s. 1.

- 4) „dopuszczenie do swobodnego obrotu we Wspólnocie” oznacza odprawę dokonywaną przez organy celne w celu zezwolenia na swobodny przepływ przesyłki we Wspólnocie;
- 5) „odpowiednie organy państw członkowskich” oznaczają organy celne lub inne władze określone przez państwo członkowskie.

Artykuł 3

Artykuł 11 ust. 3 lit. d) i art. 11 ust. 6, dotyczący wymagań w zakresie wystawiania świadectwa kontroli oraz art. 11 ust. 3 rozporządzenia (EWG) nr 2092/91 stosuje się w odniesieniu do dopuszczenia do swobodnego obrotu we Wspólnocie produktów określonych w art. 1 rozporządzenia (EWG) nr 2092/91, w zależności od tego czy produkty te są przywożone w celu wprowadzenia ich do obrotu zgodnie z art. 11 ust. 3 lub art. 11 ust. 6 tego rozporządzenia.

Artykuł 4

1. Dopuszczenie do swobodnego obrotu we Wspólnocie przesyłki produktów określonych w art. 1 rozporządzenia (EWG) nr 2092/91 uzależnione jest od:

- a) przedłożenia oryginału świadectwa kontroli odpowiedniemu organowi państwa członkowskiego; oraz
- b) sprawdzenia przesyłki przez odpowiedni organ państwa członkowskiego oraz potwierdzenia świadectwa kontroli zgodnie z ust. 11 niniejszego artykułu.

2. Oryginał świadectwa kontroli przygotowuje się zgodnie z ust. 3–10 oraz ze wzorem i uwagami znajdującymi się w załączniku I.

3. Świadectwo kontroli jest wystawiane przez:

- a) organ lub jednostkę w państwie trzecim wymienionym w odniesieniu do danego państwa trzeciego w załączniku do rozporządzenia Komisji (EWG) nr 94/92 ⁽¹⁾; lub
- b) organ lub jednostkę, które zostały przyjęte w odniesieniu do wystawiania świadectw kontroli zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 11 ust. 6 rozporządzenia (EWG) nr 2092/91.

4. Organ lub jednostka wystawiająca świadectwo kontroli:

- a) jedynie wystawia świadectwo kontroli i potwierdza oświadczenie wpisywane w rubryce 15 po przeprowadzeniu kontroli dokumentów na podstawie wszystkich odpowiednich dokumentów kontroli, w tym w szczególności planów

produkcji w odniesieniu do produktów, dokumentów transportowych i handlowych oraz po dokonaniu przez organ lub jednostkę fizycznej kontroli danej przesyłki przed jej wysłaniem z danego państwa trzeciego lub po otrzymaniu jasnego oświadczenia eksportera stwierdzającego, że odpowiednia przesyłka została wyprodukowana i/lub przygotowana zgodnie z przepisami stosowanymi przez odpowiedni organ lub jednostkę w odniesieniu do przywozu i wprowadzenia do obrotu we Wspólnocie produktów określonych w art. 1 rozporządzenia (EWG) nr 2092/91 zgodnie z art. 11 ust. 3 lub art. 11 ust. 6 tego rozporządzenia;

- b) nadaje numer seryjny każdemu wystawionemu świadectwu i prowadzi rejestr wydanych świadectw.

5. Świadectwo kontroli sporządzane jest w jednym z języków urzędowych Wspólnoty i wypełniane jest w całości, z wyjątkiem pieczęci oraz podpisów, albo całkowicie drukowanymi literami, albo też w formie maszynopisu.

Wskazane jest, aby świadectwo kontroli zostało sporządzone w jednym z urzędowych języków państwa członkowskiego miejsca przeznaczenia. W miarę potrzeby odpowiednie władze państwa członkowskiego mogą zażądać przetłumaczenia świadectwa kontroli na jeden z urzędowych języków tego państwa członkowskiego.

Niepoświadczone zmiany lub skreślenia powodują unieważnienie świadectwa.

6. Świadectwo kontroli sporządza się jedynie w oryginale.

Pierwszy odbiorca, adresat lub, w przypadku gdy jest to stosowne, importer mogą wykonać kopię do celów powiadomienia organu kontrolującego lub jednostki kontrolującej zgodnie z sekcją C pkt 3 załącznika III do rozporządzenia (EWG) nr 2092/91. Wszystkie takie kopie oznacza się wyrazem „KOPIA” lub „DUPLIKAT”, który może zostać nadrukowany lub też naniesiony za pomocą pieczęci.

7. Świadectwo kontroli określone w ust. 3 lit. b), w chwili jego przedłożenia zgodnie z ust. 1, zawiera w rubryce 16 oświadczenie właściwego organu państwa członkowskiego, który udzielił zezwolenia zgodnie z procedurą określoną w art. 11 ust. 6 rozporządzenia (EWG) nr 2092/91.

8. Właściwy organ państwa członkowskiego, który udzielił zezwolenia, może przekazać kompetencje w odniesieniu do oświadczenia w rubryce 16 organowi kontrolującemu lub jednostce kontrolującej importera zgodnie z art. 8 i 9 rozporządzenia (EWG) nr 2092/91 lub władzom określonym jako odpowiednie organy państwa członkowskiego.

⁽¹⁾ Dz.U. L 11 z 17.1.1992, s. 14.

9. Oświadczenie w rubryce 16 nie jest wymagane:

Artykuł 5

- a) kiedy importer przedstawia oryginał dokumentu wystawiony przez właściwy organ państwa członkowskiego, który udzielił zezwolenia zgodnie z art. 11 ust. 6 rozporządzenia (EWG) nr 2092/91, wykazując, że przesyłka jest objęta tym zezwoleniem; lub
- b) kiedy organ państwa członkowskiego, który udzielił zezwolenia, określonego w art. 11 ust. 6 rozporządzenia (EWG) nr 2092/91, dostarczył wystarczających dowodów na to, że przesyłka jest objęta tym zezwoleniem, bezpośrednio organowi odpowiedzialnemu za sprawdzenie przesyłki. Ta procedura bezpośredniego powiadomienia jest fakultatywna w odniesieniu do państwa członkowskiego, które udzieliło zezwolenia.

10. Dokument podający dowody wymagane w ust. 9 lit. a) i b) zawiera:

- a) numer referencyjny zezwolenia na przywóz oraz datę wygaśnięcia tego zezwolenia;
- b) nazwę (nazwisko) i adres importera;
- c) państwo trzecie pochodzenia;
- d) dane dotyczące organu lub jednostki wystawiającej świadectwo, oraz, jeżeli dane te są różne, dane jednostki kontrolującej lub organu kontrolującego w państwie trzecim;
- e) nazwy danych produktów.

11. Przy sprawdzaniu przesyłek produktów określonych w art. 1 rozporządzenia (EWG) nr 2092/91, oryginał świadectwa kontroli potwierdzany jest przez odpowiednie władze państwa członkowskiego w rubryce 17 i zwracany osobie, która przedłożyła świadectwo.

12. Pierwszy odbiorca, z chwilą przyjęcia przesyłki, wypełnia rubrykę 18 oryginału świadectwa kontroli, aby zaświadczyć, że przyjęcie przesyłki nastąpiło zgodnie z sekcją C pkt 6 załącznika III do rozporządzenia (EWG) nr 2092/91.

Pierwszy odbiorca następnie przesyła oryginał świadectwa kontroli importerowi wymienionemu w rubryce 11 świadectwa do celów wymagań określonych w art. 11 ust. 3 lit. d) zdanie drugie i trzecie oraz art. 11 ust. 6 akapit pierwszy zdanie piąte rozporządzenia (EWG) nr 2092/91, chyba że świadectwo będzie musiało dalej towarzyszyć przesyłce podczas przygotowania, określonego w art. 5 ust. 1 niniejszego rozporządzenia.

1. W przypadku gdy przesyłka przychodząca z państwa trzeciego jest przeznaczona do składu celnego lub uszlachetniania czynnego w formie systemu zawiesznień, jak przewidziano w rozporządzeniu Rady (EWG) nr 2913/92⁽¹⁾, i podlega jednemu przygotowaniu lub większej liczbie przygotowań, jak określono w art. 4 ust. 3 rozporządzenia (EWG) nr 2092/91, przesyłka ta zostaje poddana, przed wykonaniem pierwszego przygotowania, środkom określonym w art. 4 ust. 1 niniejszego rozporządzenia.

Przygotowanie może obejmować następujące działania:

— pakowanie lub przepakowywanie, lub

— etykietowanie dotyczące przedstawienia metody produkcji ekologicznej.

Po tym przygotowaniu przesyłce towarzyszy potwierdzony oryginał świadectwa kontroli, który przedstawia się odnośnemu organowi państwa członkowskiego, sprawdzającemu przesyłkę w celu dopuszczenia jej do swobodnego obrotu.

Po tej procedurze oryginał świadectwa kontroli, w przypadku gdy jest to stosowne, jest zwracany importerowi przesyłki, wymienionemu w rubryce 11 świadectwa w celu wypełnienia wymagań określonych w art. 11 ust. 3 lit. d) zdanie drugie i trzecie oraz art. 11 ust. 6 akapit pierwszy zdanie piąte rozporządzenia (EWG) nr 2092/91.

2. W przypadku gdy w ramach zawieszającej procedury celnej na mocy rozporządzenia (EWG) nr 2913/92 przesyłka pochodząca z państwa trzeciego przeznaczona jest do przedłożenia w państwie członkowskim, przed jej dopuszczeniem do swobodnego obrotu we Wspólnocie poddawana jest podziałowi na części; przed dokonaniem podziału przesyłka ta zostaje poddana środkom określonym w art. 4 ust. 1 niniejszego rozporządzenia.

W odniesieniu do każdej partii powstałej po podziale wyciąg ze świadectwa kontroli zostaje przedłożony odpowiedniemu organowi państwa członkowskiego, zgodnie ze wzorem i uwagami przedstawionymi w załączniku II do niniejszego rozporządzenia. Wyciąg ze świadectwa kontroli potwierdzany jest przez odpowiednie władze państwa członkowskiego w rubryce 14.

Kopia każdego potwierzonego wyciągu ze świadectwa kontroli przechowywana jest wraz z oryginałem świadectwa kontroli przez osobę określoną jako importer pierwotny przesyłki i wymienioną w rubryce 11 świadectwa kontroli. Kopia taka posiada oznaczenie „KOPIA” lub „DUPLIKAT”, które może zostać nadrukowane lub też naniesione za pomocą pieczęci.

⁽¹⁾ Dz.U. L 302 z 19.10.1992, s. 1.

Po rozdzielaniu, potwierdzony oryginał każdego wyciągu ze świadectwa kontroli towarzyszy odnośnej partii w celu okazania odnośnemu organowi państwa członkowskiego, sprawdzającemu daną partię w celu dopuszczenia jej do swobodnego obrotu.

Odbiorca partii w chwili jej przyjęcia wypełnia oryginał wyciągu ze świadectwa kontroli w rubryce 15, aby zaświadczyć, że przyjęcie partii nastąpiło zgodnie z pkt 7a przepisów ogólnych załącznika III do rozporządzenia (EWG) nr 2092/91.

Odbiorca partii zachowuje wyciąg ze świadectwa kontroli do wglądu przez jednostkę kontrolującą i/lub organ kontrolujący przez okres przynajmniej dwóch lat.

3. Operacje przygotowywania i rozdzielania określone w ust. 1 i 2 wykonywane są zgodnie ze stosownymi przepisami art. 8 i 9 rozporządzenia (EWG) nr 2092/91, przepisami ogólnymi określonymi w załączniku III do tego rozporządzenia i przepisami szczególnymi przedstawionymi w sekcjach B i C tego załącznika, w szczególności w sekcji C pkt 3 i 6. Operacje te są wykonywane zgodnie z art. 5 rozporządzenia (EWG) nr 2092/91.

Artykuł 6

Bez uszczerbku dla jakichkolwiek środków lub działań podjętych zgodnie z art. 9 ust. 9 i/lub art. 10a rozporządzenia (EWG) nr 2092/91 dopuszczenie do swobodnego obrotu we Wspólnocie produktów niespełniających wymagań zawartych w tym rozporządzeniu uzależnione jest od usunięcia z etykiet, reklam

i dokumentów towarzyszących odniesień dotyczących ekologicznych metod produkcji.

Artykuł 7

1. Odpowiednie władze państwa członkowskiego oraz władze państw członkowskich odpowiedzialne za wykonanie rozporządzenia (EWG) nr 2092/91, a także jednostki oraz organy kontrolujące pomagają sobie nawzajem w stosowaniu niniejszego rozporządzenia.

2. Państwa członkowskie powiadamiają się nawzajem oraz Komisję o władzach, które określiły w kontekście art. 2 ust. 5, a także o upoważnieniach, jakich udzieliły w celu wykonania art. 4 ust. 8 oraz o ewentualnych procedurach, przestrzeganych na podstawie art. 4 ust. 9 lit. b). Informacje te są uaktualniane przez państwa członkowskie w razie wystąpienia zmian.

Artykuł 8

Rozporządzenie (WE) nr 1788/2001 traci moc.

Odesłania do uchylonego rozporządzenia odczytuje się jako odesłania do niniejszego rozporządzenia zgodnie z tabelą korelacji w załączniku IV.

Artykuł 9

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 20 czerwca 2008 r.

W imieniu Komisji
José Manuel BARROSO
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK I

Wzór świadectwa kontroli w odniesieniu do przywozu produktów pochodzących z produkcji ekologicznej do Wspólnoty Europejskiej

Wzór świadectwa ustala się w odniesieniu do:

- treści,
- formatu – pojedyncza kartka,
- rozmieszczenia i wymiarów pól.

ŚWIADECTWO KONTROLI W ODNIESIENIU DO PRZYWOZU PRODUKTÓW POCHODZĄCYCH Z PRODUKCJI EKOLOGICZNEJ DO WSPÓLNOTY EUROPEJSKIEJ

1. Jednostka lub organ wystawiający świadectwo (nazwa i adres)	2. Rozporządzenie Rady (EWG) nr 2092/91 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 605/2008 art. 11 ust. 3 <input type="checkbox"/> lub art. 11 ust. 6 <input type="checkbox"/>	
3. Numer seryjny świadectwa kontroli	4. Nr referencyjny zezwolenia na mocy art. 11 ust. 6	
5. Eksporter (nazwa i adres)	6. Jednostka lub organ kontrolujący (nazwa i adres)	
7. Producent lub przygotowujący produkt (nazwa i adres)	8. Kraj wysyłki	
	9. Kraj przeznaczenia	
10. Pierwszy odbiorca we Wspólnocie (nazwa i adres)	11. Nazwa i adres importera	
12. Oznaczenia i numery. Numer(-y) kontenera. Ilość i rodzaj. Znak fabryczny produktu	13. Kody CN	14. Zadeklarowana ilość
<p>15. Deklaracja jednostki lub organu wystawiającego świadectwo określonego w polu 1.</p> <p>Niniejszym zaświadcza się, że to świadectwo zostało wystawione na podstawie kontroli wymaganych na mocy art. 4 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 605/2008 oraz że produkty wskazane powyżej zostały otrzymane zgodnie z zasadami produkcji i kontroli metody produkcji ekologicznej, uznanymi za równoważne zgodnie z przepisami rozporządzenia (EWG) nr 2092/91.</p> <p>Data</p> <p>Nazwisko i podpis osoby upoważnionej Pieczęć jednostki lub organu wystawiającego świadectwo</p>		

16. Deklaracja właściwego organu państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub organu przez niego wyznaczonego, który przyznał upoważnienie. Niniejszym zaświadcza się, że produkty wskazane powyżej zostały dopuszczone do obrotu we Wspólnocie Europejskiej zgodnie z procedurą art. 11 ust. 6 rozporządzenia (EWG) nr 2092/91, z numerem zezwolenia wymienionym w polu 4.

Data

Nazwisko i podpis osoby upoważnionej

Pieczczę właściwego organu lub organu przez niego wyznaczonego w państwie członkowskim

17. Sprawdzenie przesyłki przez odnośny organ państwa członkowskiego.

Państwo członkowskie:

Rejestracja przywozu (typ, numer, data i urząd, gdzie dokonano zgłoszenia celnego):

Data:

Nazwisko i podpis osoby upoważnionej

Pieczczę

18. Deklaracja pierwszego odbiorcy.

Niniejszym zaświadcza się, że odbiór towarów został przeprowadzony zgodnie z przepisami sekcji C pkt 6 załącznika III do rozporządzenia (EWG) nr 2092/91.

Nazwa spółki

Data

Nazwisko i podpis osoby upoważnionej

Uwagi

- Pole 1: organ, jednostka lub inny wyznaczony organ lub jednostka, określone w art. 4 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 605/2008. Jednostka ta wypełnia również pola 3 i 15.
- Pole 2: to pole wskazuje rozporządzenia WE, które stosują się do wystawiania niniejszego świadectwa i posługiwania się nim: należy wskazać w odniesieniu do art. 11 rozporządzenia (EWG) nr 2092/91 stosowne przepisy: art. 11 ust. 3 lub art. 11 ust. 6.
- Pole 3: numer seryjny świadectwa nadany przez jednostkę lub organ je wystawiający zgodnie z art. 4 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 605/2008.
- Pole 4: numer zezwolenia w przypadku przywozu na mocy art. 11 ust. 6. To pole wypełnia jednostka wystawiająca lub, gdy informacja ta nie jest dostępna w chwili, gdy jednostka wystawiająca świadectwo dokonuje potwierdzenia w polu 15, importer.
- Pole 5: nazwa i adres eksportera.
- Pole 6: organ lub jednostka kontrolująca, która monitoruje zgodność ostatniej operacji (produkcja, przygotowanie, łącznie z pakowaniem i etykietowaniem, jak określono w art. 4 ust. 2 i 3 rozporządzenia (EWG) nr 2092/91) z zasadami metod produkcji ekologicznej w państwie trzecim wysyłającym.
- Pole 7: podmiot, u którego przesyłka została poddana ostatniej operacji (produkcja, przygotowanie, łącznie z pakowaniem i etykietowaniem, jak określono w art. 4 ust. 2 i 3 rozporządzenia (EWG) nr 2092/91) w państwie trzecim wymienionym w polu 8.
- Pole 9: przez kraj przeznaczenia rozumie się kraj pierwszego odbiorcy we Wspólnocie.
- Pole 10: nazwa i adres pierwszego odbiorcy przesyłki we Wspólnocie. Przez pierwszego odbiorcę rozumie się osobę fizyczną lub osobę prawną, do której przesyłka zostaje dostarczona i przez którą będzie ona obsługiwana w celu dalszego przygotowywania i/lub dalszego obrotu. Pierwszy odbiorca wypełnia również pole 18.
- Pole 11: nazwa i adres importera. Przez importera rozumie się osobę fizyczną lub osobę prawną w granicach Wspólnoty Europejskiej, która przedstawia przesyłkę w celu dopuszczenia jej do swobodnego obrotu we Wspólnocie Europejskiej, albo samodzielnie albo przez przedstawiciela.
- Pole 13: kody Nomenklatury Scalonej odnośnych produktów.
- Pole 14: zadeklarowana ilość, wyrażona we właściwych jednostkach (kg masy netto, litry itd.).
- Pole 15: deklaracja jednostki lub organu wystawiającego świadectwo. Kolor podpisu i pieczęci musi się różnić od koloru druku.
- Pole 16: tylko dla przywozów na mocy procedury ustanowionej w art. 11 ust. 6 rozporządzenia (EWG) nr 2092/91. Wypełnia właściwy organ w państwie członkowskim, który wydał zezwolenie, lub jednostka bądź organ przez niego wyznaczony w przypadku delegacji kompetencji zgodnie z art. 4 ust. 8 rozporządzenia (WE) nr 605/2008. Nie wypełnia się w przypadku odstępstwa od art. 4 ust. 9 rozporządzenia (WE) nr 605/2008.
- Pole 17: wypełnia odnośny organ państwa członkowskiego albo w chwili sprawdzania przesyłki zgodnie z art. 4 ust. 1, albo przed przygotowaniem bądź operacją rozdzielania w okolicznościach określonych w art. 5 rozporządzenia (WE) nr 605/2008.
- Pole 18: wypełnia pierwszy odbiorca w chwili przyjęcia produktów, po przeprowadzeniu kontroli przewidzianych w sekcji C pkt 6 załącznika III do rozporządzenia (EWG) nr 2092/91.
-

ZAŁĄCZNIK II

Wzór wyciągu ze świadectwa kontroli

Wzór wyciągu ustala się w odniesieniu do:

- treści,
- formatu,
- rozmieszczenia i wymiarów pól.

WYCIĄG NR ... ZE ŚWIADECTWA KONTROLI W ODNIESIENIU DO PRZYWOZU PRODUKTÓW POCHODZĄCYCH Z PRODUKCJI EKOLOGICZNEJ DO WSPÓLNOTY EUROPEJSKIEJ

1. Jednostka lub organ, który wystawił podstawowe świadectwo kontroli (nazwa i adres)	2. Rozporządzenie Rady (EWG) nr 2092/91 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 605/2008 art. 11 ust. 3 <input type="checkbox"/> lub art. 11 ust. 6 <input type="checkbox"/>	
3. Numer seryjny świadectwa kontroli	4. Nr referencyjny zezwolenia na mocy art. 11 ust. 6	
5. Podmiot, który podzielił oryginalną przesyłkę na partie (nazwa i adres)	6. Jednostka lub organ kontrolujący (nazwa i adres)	
7. Nazwa i adres importera oryginalnej przesyłki	8. Kraj wysyłający oryginalną przesyłkę	9. Całkowita zadeklarowana ilość znajdująca się w oryginalnej przesyłce
10. Odbiorca partii uzyskanej z rozdzielenia (nazwa i adres)		
11. Oznakowanie i numery. Numer(-y) kontenera. Ilość i rodzaj. Znak fabryczny produktu.	12. Kod CN	13. Zadeklarowana ilość w partii
<p>14. Deklaracja odnośnego organu państwa członkowskiego potwierdzająca wyciąg ze świadectwa.</p> <p>Niniejszy wyciąg odpowiada partii określonej powyżej i uzyskanej z rozdzielenia przesyłki, której dotyczy oryginalne świadectwo kontroli z numerem seryjnym wymienionym w polu 3:</p> <p>Państwo członkowskie:</p> <p>Data:</p> <p>Nazwisko i podpis osoby upoważnionej Pieczeń</p>		
<p>15. Deklaracja odbiorcy partii</p> <p>Niniejszym zaświadcza się, że odbiór partii został przeprowadzony zgodnie z załącznikiem III, pkt 7a przepisów ogólnych do rozporządzenia (EWG) nr 2092/91.</p> <p>Nazwa spółki</p> <p>Data:</p> <p>Nazwisko i podpis osoby upoważnionej</p>		

Uwagi

Nr wyciągu ...: numer wyciągu odpowiada numerowi partii uzyskanej z rozdzielania oryginalnej przesyłki.

Pole 1: nazwa jednostki lub organu w państwie trzecim, który wystawił podstawowe świadectwo kontroli.

Pole 2: pole to wskazuje rozporządzenia WE, które stosują się do wystawiania niniejszego świadectwa i posługiwania się nim: należy wskazać w odniesieniu do art. 11 tryb, w jakim podstawowa przesyłka została przywieziona, zob. pole 2 podstawowego świadectwa kontroli.

Pole 3: numer seryjny świadectwa podstawowego, który został nadany przez jednostkę lub organ wystawiający zgodnie z art. 4 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 605/2008.

Pole 4: numer referencyjny zezwolenia przyznanego na mocy art. 11 ust. 6 rozporządzenia (EWG) nr 2092/91, zob. pole 4 podstawowego świadectwa kontroli.

Pole 6: jednostka lub organ kontrolujący zobowiązany do sprawdzenia podmiotu, który rozdzielił przesyłkę.

Pole 7, 8, 9: zob. stosowne informacje na podstawowym świadectwie kontroli.

Pole 10: odbiorca partii (uzyskanej z rozdzielania) we Wspólnocie Europejskiej.

Pole 12: kody Nomenklatury Scalonej dla partii odnośnych produktów.

Pole 13: zadeklarowana ilość, wyrażona we właściwych jednostkach (kg masy netto, litry itd.).

Pole 14: wypełnia odnośny organ państwa członkowskiego dla każdej z partii pochodzących z operacji rozdzielania określonej w art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 605/2008.

Pole 15: wypełniane w chwili odbioru partii, po przeprowadzeniu przez odbiorcę kontroli przewidzianych w pkt 7a przepisów ogólnych załącznika III do rozporządzenia (EWG) nr 2092/91.

ZAŁĄCZNIK III

Uchylone rozporządzenie i wykaz jego kolejnych zmian

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1788/2001
(Dz.U. L 243 z 13.9.2001, s. 3)

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1113/2002
(Dz.U. L 168 z 27.6.2002, s. 31)

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1918/2002
(Dz.U. L 289 z 26.10.2002, s. 15)

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 746/2004
(Dz.U. L 122 z 26.4.2004, s. 10)

Jedynie art. 3

ZAŁĄCZNIK IV

Tabela korelacji

Rozporządzenie (WE) nr 1788/2001	Niniejsze rozporządzenie
Artykuł 1	Artykuł 1
Artykuł 2	Artykuł 2
Artykuł 3	Artykuł 3
Artykuł 4 ust. 1–9	Artykuł 4 ust. 1–9
Artykuł 4 ust. 10 wyrażenie wprowadzające	Artykuł 4 ust. 10 wyrażenie wprowadzające
Artykuł 4 ust. 10 tiret pierwsze do piątego	Artykuł 4 ust. 10 lit. a)–e)
Artykuł 4 ust. 11 i 12	Artykuł 4 ust. 11 i 12
Artykuł 5	Artykuł 5
Artykuł 6	Artykuł 6
Artykuł 7 ust. pierwszy i drugi	Artykuł 7 ust. 1 i 2
Artykuł 7 ust. trzeci	—
Artykuł 8	—
—	Artykuł 8
Artykuł 9	Artykuł 9
Załącznik I	Załącznik I
Załącznik II	Załącznik II
—	Załącznik III
—	Załącznik IV